

María CABALLERO. Española. Doctora en Filología Hispánica por la Universidad de Sevilla. Actualmente se desempeña como Profesora Titular de Literatura Hispanoamericana en dicha institución universitaria. Ha sido Profesora Visitante en la Universidad de Mainz (Alemania), la UNESCO (París) y en el Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y el Caribe. Sus investigaciones se centran en la literatura puertorriqueña. Es autora, entre otros, de los siguientes libros: *La narrativa de René Marqués* (1986), *Ficciones isleñas: estudios sobre la literatura de Puerto Rico* (1999), *Novela histórica y posmodernidad en Manuel Mujica Láinez* (2000) y *Memoria, escritura, identidad nacional: Eugenio María de Hostos* (2005). Es corresponsal en el extranjero de la Junta Editora de la *Revista de Estudios Hispánicos*.

Gema Soledad CASTILLO GARCÍA. Española. Doctora en Filología Inglesa por la Universidad de Alcalá (España) y Profesora Titular en el Departamento de Filología Moderna de la mencionada Universidad, donde imparte docencia de literatura y lengua inglesa. Ha sido Investigadora Visitante en los Departamentos de Lingüística y de Estudios Chicanos de la Universidad de California en Santa Bárbara en varias ocasiones. Su trayectoria investigadora se enmarca dentro de los estudios literarios (Literatura de Mujeres, con especial énfasis en literatura norteamericana, caribeña y puertorriqueña). Su investigación está asimismo orientada al estudio de la Traducción cultural y literaria, la Sociolingüística y la Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera y del Inglés para Fines Específicos. Los diferentes aportes a estas disciplinas han dado como resultado numerosas ponencias en congresos y artículos en diversos libros y revistas académicas, así como un libro titulado *La autotraducción como mediación entre culturas*.

José Luis DE LA FUENTE. Español. Se desempeñó como profesor de Literatura Hispanoamericana en la Universidad de Valladolid hasta su fallecimiento, ocurrido a principios de 2005. Dedicó su actividad investigadora a la obra de Alfredo Bryce Echenique y al estudio de la narrativa hispanoamericana contemporánea. Entre su producción crítica se encuentran los títulos *Cómo leer a Alfredo Bryce Echenique* (1994), *La nueva novela hispanoamericana: antología (1940-1970)* (1996), *Más allá de la modernidad: los cuentos de Alfredo Bryce Echenique* (1998), y la coordinación del volumen colectivo *Borges y su herencia* (2001). En el momento en que se produce su deceso, colaboraba con la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes en la preparación de un portal sobre la literatura puertorriqueña.

Rita DE MAESENEER. Belga. Profesora de literatura latinoamericana en la Universidad de Amberes. Es autora de *El festín de Alejo Carpentier. Una lectura culinario-intertextual* (2003) y de *Encuentro con la narrativa dominicana contemporánea* (2006). Ha co-editado varias publicaciones sobre narrativa caribeña, por ejemplo, *En el centenario de Alejo Carpentier (1904-1980)*, con

Patrick Collard, en el 2004, *Para romper con el insularismo: letras puertorriqueñas en comparación*, con Efraín Barradas, en el 2006. Ha sido invitada como especialista en literatura caribeña en universidades europeas, caribeñas y estadounidenses. Su investigación se centra en la cultura popular, historia y ficción y la intertextualidad. Actualmente dirige un proyecto sobre el estudio diacrónico de los contextos culinarios en el Caribe y México. <<http://www.ua.ac.be/contextosculinarios>>.

Elsa NOYA. Argentina. Profesora de Literatura Latinoamericana e Investigadora del Instituto de Literatura Hispanoamericana de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. Ha investigado y publicado sobre distintos temas de la Literatura Latinoamericana y del Caribe. Su especialidad es la literatura y cultura puertorriqueñas sobre las que lleva publicados numerosos artículos, tanto acerca de autores puntuales, como de aspectos culturales y teóricos propios de los debates intelectuales de los años noventa. Su libro *Leer la patria. Estudios y reflexiones sobre escrituras puertorriqueñas* (2004) reúne varios de sus trabajos críticos.

Andrea OSTROV. Argentina. Profesora de Literatura Latinoamericana en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, es investigadora del Instituto de Literatura Hispanoamericana y del Instituto Interdisciplinario de Estudios de Género de la misma Facultad. Ha participado en congresos nacionales e internacionales y ha publicado numerosos artículos sobre José Donoso, Silvina Ocampo, Augusto Roa Bastos, Diamela Eltit, entre otros, en revistas profesionales tales como *Filología*, *Hispanamérica* y *Revista Iberoamericana*. Es autora del libro *El género al bias: cuerpo, género y escritura en cinco narradoras latinoamericanas* (Alción: 2004).

Carmen Ana PONT. Puertorriqueña residente en Bélgica. Investigadora en el GRIHAL (Groupe de Recherche Interdisciplinaire sur les Antilles Hispaniques et l'Amérique Latine), Universidad de Cergy-Pontoise, Francia. Miembro del "Centre de Recherches Interuniversitaire sur les Champs Culturels en Amérique Latine", Universidad de la Sorbonne Nouvelle, París III. Es autora de un libro sobre los sueños en la obra de Marguerite Yourcenar (Amsterdam, Rodopi, 1994) y de varios artículos sobre esta autora. Recientemente se ha dedicado a estudiar la autobiografía, la relación imagen y palabra en la literatura puertorriqueña y la crítica genética. Ha publicado artículos relacionados con estos temas. Actualmente prepara un libro sobre las grafías del yo puertorriqueño que publicarán las Ediciones l'Harmattan de París y en el cual propone, entre otras cosas, una reflexión sobre lo autobiográfico en Luis Palés Matos, José Luis González e Irene Vilar.

Carolina SANCHOLUZ. Argentina. Doctora en Letras por la Universidad Nacional de La Plata. Su tesis doctoral, dedicada a Edgardo Rodríguez Juliá

y Manuel Ramos Otero, se encuentra actualmente en proceso de edición. Se desempeña como docente de las cátedras Literatura Latinoamericana I de la Facultad de Humanidades (Universidad Nacional de La Plata-UNLP) y de la Facultad de Filosofía y Letras (Universidad de Buenos Aires). Es investigadora de carrera del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET), miembro del Instituto de Literatura Hispanoamericana de la UBA y Secretaria Académica ad Honorem del Centro de Estudios de Teoría y Crítica Literaria de la UNLP. Tiene a su cargo la sección Libros (reseñas) de la revista *Orbis Tertius* de dicho Centro. Ha publicado artículos en distintas revistas de Literatura Latinoamericana y participado de diversos libros de la especialidad publicados por el Instituto de Literatura Hispanoamericana de la Universidad de Buenos Aires.

Lucía STECHER GUZMÁN. Peruana-chilena. Doctora en Literatura Chilena e Hispanoamericana por la Universidad de Chile. Trabaja como docente e investigadora asociada al Centro de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Chile. Becaria doctoral de CONICYT. Se especializa en el estudio de la escritura de mujeres y la literatura caribeña. Ha publicado diversos artículos en libros y revistas sobre diversos temas, escritoras y escritores, tales como María Luisa Bombal, Edwidge Danticat, Juan Goytisolo y Ana Lydia Vega. Es coeditora del libro *América Latina y el mundo: exploraciones en torno a identidades, discursos y genealogías* (2004).

Eugenio SUÁREZ-GALBÁN GUERRA. Nacido en la Ciudad de Nueva York, residente de Madrid. Posee un doctorado en Lenguas y literaturas románicas de la Universidad de Nueva York y, recientemente, obtuvo un segundo título doctoral de la Universidad de Leiden, con especialización en Literatura angloamericana. Ha enseñado en varias universidades en Estados Unidos y España, y como profesor visitante de Literatura Comparada, en la Universidad de Puerto Rico (1973-74). Sus publicaciones incluyen numerosos artículos de crítica literaria en revistas académicas. Es autor del libro *La Vida de Torres Villarroel: literatura antipicaresca, autobiografía burguesa* (1975), una antología crítica del teatro del Siglo de Oro, un tomo colectivo dedicado a Lezama Lima, y uno dedicado a Puerto Rico, cuyo Instituto de Cultura le ha otorgado la Medalla de la Cultura. Recibió el prestigioso Premio Sésamo (1982) por su novela *Balada de la guerra hermosa*. Su narrativa incluye también otra novela, dos tomos de relatos, una obra escenificada en Sevilla para conmemorar el cincuenta aniversario del asesinato de Lorca, dos tomos de poesía, y como traductor, ha traducido un poemario de Lawrence Ferlinghetti y un libro de Richard Wright. La editorial Rodopi de Amsterdam publicará en 2008 un libro suyo en inglés dedicado al tema de España en la literatura norteamericana. Durante quince años dirigió la Editorial Orígenes en Madrid, labor que continúa como lector para varias editoriales de Madrid.

Gabriela TINEO. Argentina. Doctora en Letras por la Universidad de Buenos Aires. Profesora de Literatura y Cultura Latinoamericana Contemporánea e investigadora del Centro de Letras Hispanoamericanas en la Universidad Nacional de Mar del Plata. Ha dictado seminarios y conferencias y presentado ponencias en la Argentina y el exterior y publicado varios artículos, ensayos y capítulos en volúmenes colectivos sobre literatura latinoamericana. Es coautora de los libros *La reinención de la memoria* (1998), *Senderos en el bosque de palabras* (2006), *Grabar lo que se desvanece. Narrativas de la memoria en América Latina* (2007) y *Exilio y escritura en la narrativa latinoamericana* (2007). Actualmente prepara un libro sobre su tesis doctoral dedicada a la literatura puertorriqueña del siglo XX. Ha publicado artículos sobre Luis Palés Matos, Luis Rafael Sánchez y Tato Laviera, entre otros.

Carmen VÁSQUEZ. Puertorriqueña. Graduada del Programa de Maestría del Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras. Recibió su Doctorado en la Universidad de París III Sorbonne-Nouvelle. Catedrática de Literatura Hispanoamericana en la Universidad de Picardie (Amiens, Francia). Directora del Centre d'Etudes Hispaniques de Amiens y creadora de la colección CEHA que incluye títulos como *Alejo Carpentier y Los pasos perdidos* (ed. Carmen Vásquez) y *Julia de Burgos, Poésie/Poesía* Françoise Morcillo, trad.; introducción de Mercedes López-Baralt y prefacio de Carmen Vásquez. Se desempeñó como principal consultora sobre literatura hispanoamericana en la Editorial Gallimard de París. Ha publicado estudios críticos sobre Eugenio María de Hostos, Jorge Isaacs, Alejo Carpentier, Luis Rafael Sánchez, Magali García Ramis, Rosario Ferré y Edgardo Rodríguez Juliá. Actualmente prepara la edición definitiva de las obras de Alejo Carpentier para La Pléiade de la Editorial Gallimard y la edición crítica del manuscrito inédito del diario íntimo de Eugenio María de Hostos escrito en francés.

Juan G. GELPÍ. Puertorriqueño. Profesor de literatura hispanoamericana y puertorriqueña, así como de teoría literaria, en el Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras. Se desempeña también como colaborador del Departamento de Literatura Comparada de dicha institución. Es autor de *Enunciación y dependencia en José Gorostiza* (1984), *Literatura y paternalismo en Puerto Rico* (1993; 1994, reimpresión; 2005, segunda edición ampliada) y de múltiples artículos publicados en revistas profesionales. Dirigió la *Revista de Estudios Hispánicos* y formó parte del colectivo editorial de la revista cultural *Nómada*. Ha sido profesor visitante en las Universidades de Buenos Aires, Chile y de la Ciudad de Nueva York (CUNY).

Noé JITRIK. Argentino. Autor de una vasta labor crítica, lleva publicados numerosos libros sobre autores y textos decisivos de la literatura latinoamericana. Investigador y Director del Instituto de Literatura Hispanoamericana

de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. Se desempeñó como profesor de literatura hispanoamericana y teoría literaria en El Colegio de México, la Universidad Nacional Autónoma de México y la Universidad de Buenos Aires. Fue profesor visitante en el Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras, en 1988. En 2001, la Universidad Autónoma de Puebla le otorgó el Doctorado *Honoris Causa* por su trayectoria. Entre sus múltiples libros de crítica, teoría literaria y narrativa, se encuentran: *Producción literaria y producción social* (1975), *Las contradicciones del modernismo* (1978), *Historia e imaginación literaria* (1995), así como la novela *Mares del sur* (1997). Dirige actualmente la *Historia crítica de la literatura argentina*, que aparece en doce tomos y es publicada por la Editorial Emecé. Es corresponsal en el extranjero de la Junta Editora de la *Revista de Estudios Hispánicos*.

Mercedes LÓPEZ-BARALT. Puertorriqueña. Tiene dos maestrías, una en literatura de la Universidad de Puerto Rico y otra en antropología, de Cornell, donde obtuvo su doctorado. Es autora de *El mito taíno*, *El retorno del Inca rey*, *Icono y conquista: Guaman Poma de Ayala*, *La iconografía política del Nuevo Mundo*, *La gestación de Fortunata y Jacinta*, *Guaman Poma, autor y artista*, *El barco en la botella: la poesía de Luis Palés Matos*, *Sobre ínsulas extrañas: el clásico de Pedreira anotado por Tomás Blanco* y de una edición de las cartas de Arguedas, preparada en colaboración con John Murra, y una edición de los *Comentarios reales* y *La Florida del Inca Garcilaso de la Vega*. La Editorial de la UPR publicó en el 2004 su libro *Literatura puertorriqueña del siglo XX: Antología*. Ha sido profesora visitante en las universidades de Cornell (Nueva York), Emory (Atlanta), Simón Bolívar (Quito), así como de la Casa de América de Madrid. Es miembro de número de la Academia Puertorriqueña de la Lengua y correspondiente de la de Madrid, ha recibido la Medalla del Instituto de Cultura Puertorriqueña y un Doctorado Honoris Causa de la Universidad de Puerto Rico, donde se desempeña como catedrática y donde dirigió el Seminario Federico de Onís. Fue nombrada Humanista del Año en el 2001 por la Fundación Puertorriqueña de las Humanidades. Ha escrito los estudios introductorios de una edición reciente de la poesía de Clara Lair y de otra del *Canto de la locura* de Francisco Matos Paoli. Recientemente ha publicado *Para decir al otro: literatura y antropología en nuestra América* y *Llévame alguna vez por entre flores*.

Edith FARÍA CANCEL. Puertorriqueña. Profesora de literatura hispanoamericana y puertorriqueña del Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Puerto Rico. Ha participado en conferencias y publicado artículos sobre Salvador Brau, Enrique Laguerre, Concha Meléndez y otros autores puertorriqueños e hispanoamericanos. Es co-editora del libro *Gabriela Mistral en Puerto Rico*.

Janette BECERRA. Puertorriqueña. Obtuvo, en la Universidad de Puerto Rico, una maestría en Literatura Comparada, un Juris Doctor y un doctorado en Estudios Hispánicos con especialidad en literatura española. Desde el año 2000 es profesora en el Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Puerto Rico en Cayey y ha sido también colaboradora del Departamento de Literatura Comparada del Recinto de Río Piedras. Como escritora, ha publicado el poemario *Elusiones* (Editorial UPR, 2001), colaboraciones frecuentes a revistas y antologías en los géneros de poesía y cuento, artículos sobre crítica literaria en diversas revistas y libretos para la televisión cultural del país. Es además co-editora de varios libros de estudios sobre el Caribe, bajo la serie "Caribe 2000". Es fundadora y editora de la revista literaria estudiantil *Tinta nueva*, y actualmente dirige la *Revista Cayey*.

Miguel Ángel NÁTER. Puertorriqueño. Profesor de literatura hispanoamericana en el Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Puerto Rico. Es autor del libro de poemas titulado *Ceremonial* y ha publicado varios artículos en periódicos y revistas literarias especializadas acerca de escritores como Octavio Paz, Jorge Cuesta, José María Arguedas, Fedor Dostoiesky y René Marqués, entre otros. Su tesis doctoral, "El espacio apocalíptico en las novelas iniciales de José Donoso", ha recibido varios premios. Es autor de los libros *Esta carne proscrita* y *Los demonios de la duda, teatro existencialista hispanoamericano*.